

L I B E R A T E D

IRAQ

ISSUE 4



Iraqi students laugh together as they return to Eastern Secondary School in Baghdad on May 4, 2003. (AP/WWP)



Iraqi delegation members take part in the Iraqi Interim Authority Conference, which will govern Iraq while the Iraqi people establish a government of their own. (AP/WWP)

أعضاء وفود عراقية يشاركون في مؤتمر السلطة الانتقالية العراقية، التي ستحكم العراق إلى أن ينتخب الشعب العراقي حكومة خاصة به. (أسوشيتد برس، وورد وايد فوتو)



Iraqi tribal sheiks attend a meeting with U.S. military officials in Tikrit. (U.S. Army)

شيوخ قبائل عراقيون يحضرون اجتماعاً مع مسؤولين عسكريين أميركيين في تكريت. (مصور الجيش الأميركي)



During the Iraqi Interim Authority Conference in Baghdad on April 28, 2003, delegates who repatriated to Iraq after 24 years in exile participate in the voting process. (U.S. Air Force)

حضر ممثلون عراقيون عادوا إلى وطنهم بعد ٢٤ سنة في المنفى، مؤتمر السلطة الانتقالية العراقية في بغداد يوم ٢٨ نيسان/إبريل، وشاركوا في عملية الانتخاب. (مصور سلاح الجو الأميركي)



Iraqi tribal sheiks are served coffee before a meeting with U.S. military officials in Tikrit. (U.S. Army)

تقديم القهوة لشيوخ قبائل عراقيين قبل اجتماعهم بمسؤولين عسكريين أميركيين في تكريت. (مصور الجيش الأمريكي)



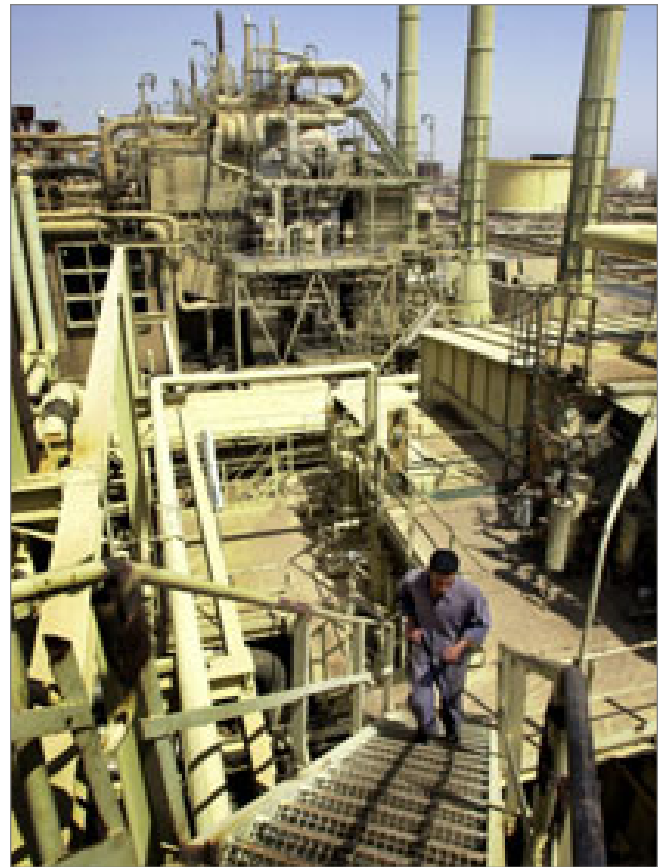
A teacher conducts class on the opening day of school in Abu Grahb on April 26, 2003. (U.S. Air Force)

معلم مدرسة يؤدي عمله يوم افتتاح مدرسة أبو غريب، ٢٦ نيسان/إبريل، ٢٠٠٣. (مصور سلاح الجو الأمريكي)



Iraqi Kurdish women carry sacks of grass for animal feed from the fields of Armawan in northern Iraq. (AP/WWP)

سيدتان كرديتان عراقيتان، تنقلان الأعشاب لغذاء حيواناتهما في أكياس من مراعي عرموان في شمال العراق. (أسوشيتد برس، وورلد وايد فوتو)



An Iraqi worker climbs stairs at the Basra Oil Refinery as the plant returned to operation. (AP/WWP)

عامل عراقي يصعد سلما بمصفاة النفط في البصرة بعد أن أعيد تشغيلها. (أسوشيتد برس، وورلد وايد فوتو)

PARTNERS IN REBUILDING



Iraqi workers pose with U.S. military troops who together rebuilt the Umm Qasr High School. (U.S. Marine Corps)

عمال عراقيون وعناصر القوات المسلحة الأميركية، الذين عملوا معهم على إعادة بناء مدرسة أم قصر الثانوية. (مصور المارينز)



Instructors at Umm Qasr High School receive soccer balls and Girl Scout cookies from U.S. troops who helped rebuild the school. (U.S. Marine Corps)

معلمات في مدرسة أم قصر الثانوية يتسلمن طابقات كرة قدم وحلويات فرق كشافة البنات، من جنود أميركيين ساعدوا في إعادة بناء المدرسة. (مصور المارينز)



Medical supplies delivered by the U.S. Army are carried into Baghdad Children's Hospital. (U.S. Army)

معونات طبية تقدمية من الجيش الأميركي، تُنقل إلى مستشفى بغداد للأطفال. (مصور الجيش الأميركي)

شركاء في إعادة الإعمار



At the front gates of the State Enterprise for Drug Industries and Medical Appliances in Samarra, a local tribal leader and the plant engineer meet with U.S. military officers to discuss maintaining stability in the area. (U.S. Army)

شيخ قبيلة محلية يلتقي أمام المدخل الرئيسي للشركة الحكومية لصناعة الأدوية والأدوات الطبية في السامرة، مع مهندس الشركة ومسؤولين عسكريين أميركيين قبل اجتماعهم لبحث الحفاظ على الاستقرار والنظام في المنطقة. (مصور الجيش الأمريكي)



U.S. Defense Secretary Donald Rumsfeld (right) shakes hands with the manager of Baghdad's electric plant during a visit on April 30, 2003. (AP/WWP)

وزير الدفاع الأمريكي، دونالد رومسفيلد (الى اليمين) يصافح مدير شركة كهرباء بغداد، خلال زيارة قام بها يوم ٣٠ نيسان/إبريل، ٢٠٠٣. (أسوشيتد برس، وورلد وايد فوتو)



Iraqi and U.S. dignitaries cut a ribbon opening the bridge at Mosul on May 1, 2003. (U.S. Army)

وجهاء ومسؤولون عراقيون وأميريكيون يقصون شريط افتتاح الجسر في الموصل، ١ أيار/مايو، ٢٠٠٣. (مصور الجيش الأمريكي)



A U.S. military photographer shows video footage to Iraqi children on the opening day of school in Abu Grahیب. (U.S. Air Force)

مصورة تابعة للجيش الأمريكي تعرض لقطات من شريط فيديو على فتيان عراقيين يوم افتتاح مدرسة أبو غريب. (مصور سلاح الجو الأمريكي)



Cars pass over a bridge built by U.S. military engineers in Mosul. (U.S. Army)

سيارات تعبر جسرا بناه مهندسو الجيش الأمريكي، في الموصل. (مصور الجيش الأمريكي)



A young boy looks up as thousands kneel for Friday prayers in the Thawra section of Baghdad. (AP/WWP)

فتى عراقي يشخص ببصره إلى السماء فيما يسجد الآلاف وهم يؤدون صلاة الجمعة في حي الثورة في بغداد. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Thousands gather for prayers in the Thawra section of Baghdad, a neighborhood formerly known as Saddam City. (AP/WWP)

احتشد آلاف المصلين في حي الثورة في بغداد، وهي المنطقة التي كانت تعرف بمدينة صدام. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Shiite Muslims visit the resting place of Imam Ali, son-in-law of the Prophet Mohammad, in Najaf. (AP/WWP)

مسلمون من الطائفة الشيعية يزورون مدفن الإمام علي كرم الله وجهه في النجف. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A market in Baghdad displays plenty of fresh produce on May 1, 2003. (U.S. Army)

وفرة من المحاصيل الزراعية الطازجة في إحدى أسواق بغداد الشعبية، يوم الأول من أيار/مايو، ٢٠٠٣. (مصور الجيش الأمريكي)



Iraqi men burn a portrait of Saddam Hussein on his birthday, April 28, 2003. (AP/WWP)

مواطنون عراقيون يحرقون صورة لصادق حسين يوم عيد ميلاده، ٢٨ نيسان/إبريل، ٢٠٠٣. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



A defaced portrait of Saddam Hussein serves as a backdrop to empty prison cells at Abu Ghraib Prison. (AP/WWP)

صورة مشوهة لصادق حسين في الخلفية على مدخل إحدى الزنانات الخالية بسجن أبو غريب. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



Iraqi students return to the campus of Baghdad State University on May 3, 2003. (AP/WWP)

طالبات عراقيات عدن الى جامعة بغداد الحكومية، ٣ أيار/مايو، ٢٠٠٣. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)



In Baghdad, Iraqis search for relatives who have disappeared on lists that contain the names and grave numbers of people killed by Saddam Hussein's regime. (AP/WWP)

مواطنون عراقيون يراجعون قوائم بأسماء وأرقام قبور لمواطنين أعدتهم نظام صدام حسين، في بغداد، بحثاً عن أحببتهم الغائبين. (أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)

بعد التحرير

العدد ٤



طالبات عراقيات وفرحة العودة واللقاء في المدرسة الشرقية الثانوية في بغداد، ٤ أيار/مايو، ٢٠٠٣.
(أسوشيتد بريس، وورلد وايد فوتو)